

## Décrire les français parlés « marginaux »

Françoise Gadet,  
Université de Paris-10 Nanterre

### Bibliographie

- BAUCHE Henri, 1920, *Le langage populaire*, Paris, Payot.
- BRASSEUR Patrice, 1998, « De l'ellipse du pronom personnel aux formes verbales non marquées dans les parlers acadiens », in P. Brasseur (dir), *Français d'Amérique. Variation, créolisation, normalisation*, Actes du colloque *Les français d'Amérique du Nord en situation minoritaire*, Université d'Avignon, Centre d'études canadiennes CECAV, 75-91.
- BRASSEUR Patrice & Anika FALKERT (Dir), 2005, *Français d'Amérique : approches morphosyntaxiques*, Paris, L'Harmattan.
- CHAUDENSON Robert, 1998, « Variation, koïnèisation, créolisation : français d'Amérique et créoles » in P. Brasseur (dir), *Français d'Amérique. Variation, créolisation, normalisation*, Actes du colloque *Les français d'Amérique du Nord en situation minoritaire*, Université d'Avignon, Centre d'études canadiennes CECAV, 163-79.
- CHAUDENSON Robert, 2005, « Français marginaux et théorie de la créolisation : le cas des marques personnelles », in Brasseur/Falkert Dir, 15-25.
- DUBOIS Sylvie, Sybille NOETZEL & Carole SALMON, 2005, « Les innovations en français cadien : interférences ou changements motivés de façon interne au système ? », in Brasseur/Falkert, 27-38.
- GADET Françoise & Mari JONES, à paraître, « Variation, Contact and Convergence in French Spoken outside France », *Journal of Language Contact*.
- GREVISSE Maurice & André GOOSE, 2007, *Le bon usage*, 14e édition.
- KING Ruth, 1989, « Le français terre-neuvien : aperçu général », in R. Mougeon & E. Béniak (dir), 227-44.
- KNUTSEN Anne Moseng, 2007, *Variation du français à Abidjan (Côte d'Ivoire). Etude d'un continuum linguistique et social*, Ph.D. Université d'Oslo.
- LEARD Jean-Marcel, 1995, *La grammaire québécoise d'aujourd'hui. Comprendre les québécoisismes*, Montréal, Guérin universitaire.
- MANESSY Gabriel, 1994, *Le français en Afrique noire, Mythe, stratégies, pratiques*, Paris, L'Harmattan, « Espaces francophones ».
- MILLER Jim & Regina WEINERT, 1998, *Spontaneous Spoken Language, Syntax and Discourse*, Oxford, Oxford University Press.
- NEUMANN-HOLZSCHUH Ingrid, 2005, « Le subjonctif en français acadien », in Brasseur/Falkert eds, 125-44.
- NEUMANN-HOLZSCHUH Ingrid & Raphaela WIESMATH, 2006, « Les parlers acadiens : un continuum discontinu », *Revue Canadienne de Linguistique Appliquée* Vol 9 n° 2, 233-49.
- PAPEN Robert & Kevin ROTTET, 1996, « Le français cajun du bassin Lafourche : sa situation sociolinguistique et son système pronominal », in Annette Boudreau & Lise Dubois (dir.) *Les Acadiens et leur(s) langue(s) : quand le français est minoritaire, Actes du colloque*, Centre de recherche en linguistique appliquée – Université de Moncton, Moncton, Editions d'Acadie & Centre de recherche en linguistique appliquée : 233-52.
- PLOOG Katja, 2002, « L'approche syntaxique des dynamiques langagières : non-standard et variation », *Cahiers de grammaire* 27, 77-96.
- ROBERGE Yves & Nicole ROSEN, 1999, « Preposition stranding and que-deletion in varieties of North American French », *Linguistica Atlantica* 21, 153-68.
- ROTTET Kevin, 2001, *Language Shift in the Coastal Marshes of Louisiana*, Frankfurt a. M., Peter Lang.
- STÄBLER Cynthia, 1995, *La vie dans le temps et aeteur. Ein Korpus von Gesprächen mit Cadiens in Louisiana*, Tübingen, Narr.
- WEINREICH Uriel, 1953, *Languages in contact*, The Hague, Mouton.
- WIESMATH Raphaële, 2005, « Les périphrases verbales en français acadien », in Brasseur & Falkert (Dir), 139-52.